

Chambre des Représentants.

SÉANCE DU 13 JUIN 1913.

Propositions de loi modifiant et complétant la loi du 5 juin 1911 sur les pensions de vieillesse en faveur des ouvriers mineurs ().

Wetsvoorstellen waarbij de wet van 5 Juni 1911 op de ouderdomspensioenen der mijnwerkers wordt gewijzigd en aangevuld (1).

I. — AMENDEMENT PRÉSENTÉ PAR LE GOUVERNEMENT AU TEXTE PROPOSÉ PAR LA COMMISSION.

ART. 2.

Rédiger ainsi cet article :

La disposition suivante est ajoutée à l'article 7 de la loi du 5 juin 1911 :

« 3° Aux anciens ouvriers *invalides*, non pensionnés, ayant dépassé au 1^{er} janvier 1912 la limite d'âge fixée à l'article premier, qui ont travaillé pendant trente ans au moins dans une exploitation houillère belge et que leur état de santé a obligés de quitter la mine avant l'âge normal de la retraite. »

I. — AMENDEMENT DOOR DE REGERING INGEDIEND OP DEN TEKST UITGAANDE VAN DE COMMISSIE.

ART. 2.

Dit artikel aldus op te stellen :

De volgende bepaling wordt toegevoegd aan artikel 7 der wet van 5 Juni 1911 :

« 3° Aan de *invalides*, niet gepensioneerde gewezen werklieden die op 1 Januari 1912 de leeftijdsgrens, in artikel 1 bepaald, hebben overschreden, gedurende ten minste dertig jaren hebben gearbeid in eene Belgische kolenmijnonderneming en, ten gevolge van den staat hunner gezondheid, verplicht zijn geweest de mijn te verlaten vóór den gewonen pensioensouderdom. »

ARM. HUBERT.

(1) Propositions de loi, n°s 48 et 72.
Rapport, n° 242.
Amendements, n° 301.

(1) Wetsvoorstellen, n°s 48 en 72.
Verslag, n° 242.
Amendementen n° 301

II. — AMENDEMENT PRÉSENTÉ PAR
M. DE LIEDEKERKE.

Art. 3.

Compléter le texte comme il suit :

Dans le même article, les mots : « et au 2° de l'article 7 » sont remplacés par les mots : « et aux 2° et 4° de l'article 7 ».

II. — AMENDEMENT INGEDIEND DOOR
DEN HEER DE LIEDEKERKE.

Art. 3.

Den tekst aldus aan te vullen :

In hetzelfde artikel, worden de woorden : « en in n° 2° van artikel 7 » vervangen door de woorden : « en in n°s 2° en 4° van artikel 7 ».

Comte DE LIEDEKERKE.

(Cet amendement remplace le second de ceux présentés le 12 juin 1913. *Doc. parl* , n° 301.)

(Dit amendement vervangt het twee de van de op 12 Juni 1913 ingediende amendementen. *Parl. Stukken*, n° 301.)

